

ST. BARBARA



INFORMATIONSBLETT DER ZENTRALPFARRE ST. BARBARA ZU WIEN • APRIL 2019 • NR. 13

Liebe Brüder und Schwestern, sehr geehrte Pfarrmitglieder und Freunde unserer Pfarre!

CHRISTUS IST AUFERSTANDEN! ER IST WAHREHAFTIG AUFERSTANDEN!

Wir beglückwünschen Sie zum größten Fest des Neuen Testaments - dem Fest der Auferstehung unseres Herrn Jesus Christus!

Der heilige Apostel Paulus schreibt in einem seiner Briefe, dass unsere Predigt umsonst ist,

wenn Christus am Kreuz nicht gestorben und nicht auferstanden wäre. Dass unsere Predigt aber nicht umsonst und nicht kraftlos ist, bestätigt die ganze Geschichte der christlichen Kirche mit unzähligen Beispielen der Liebe und Aufopferung vieler heiliger Menschen, in der Vergangenheit und in der Gegenwart. Die Erde



Ukrainische Auferstehungskone (1790) aus der Kirche St.Barbara zu Wien



ist erfüllt mit deren Gebeten, Taten der Liebe und Barmherzigkeit. Einmal sagte Jesus seinen Jüngern, dass es unter ihnen einige gäbe, die nicht sterben würden, bis sie das Reich Gottes gesehen haben. Gibt es auch unter uns solche Menschen, die nicht nur auf ihren eigenen Vorteil schauen, sondern auch im Stande sind nach ewigen Werten in der Liturgie und in caritativer Tätigkeit und für Wohl der ganzen Kirche zu leben. Insbesondere für die eigene christliche Gemeinde unserer Pfarre, die uns schon seit Jahrhunderten die geistliche Obhut und Möglichkeit des liturgischen Gebetes, schenkt? Geben wir Antwort auf diese Frage mit unserem eigenem spirituellem Leben und unserer aktiven Teilnahme an den Gottesdiensten! Damit werden auch unter uns viele Menschen sein, die schon in ihrem irdischen Leben die Anschauung des Reichen Gottes erlangen.

Man muss zugeben, dass unsere Gemeinde wirklich sehr lebendig und aktiv ist. Das bestätigen z. B., unsere caritativen Pfarrkaffees, wodurch wir viele Kranke, Bedürftige und Soldaten in der Ukraine unterstützten, ebenso auch unsere Sammlungen und Kollekten für gute Zwecke. All das waren wichtige Taten der Barmherzigkeit im Geiste Christi und seines Evangeliums. Bleiben wir so, als echte Nachfolger Christi immer aktiv und leben wir nicht nur in der Erinnerung an gute Taten in der Vergangenheit.

*Ihre Seelsorger der Pfarre St. Barbara
Zentralpfarrer Taras CHAGALA
und Kaplan Oleh KOVTUN*



GOTTESDIENSTORDNUNG OSTERN 2019

NACH GREGORIANISCHEM KALENDER

18.04. GRÜNDONNERSTAG	18:00 Uhr	Kreuzwegandacht
19.04. KARFREITAG (strenges Fasten!)	12:00 Uhr	Vesper und Grablegung
	18:00 Uhr	Hl. Liturgie der vorgeweihten Gaben
20.04. KARSAMSTAG AUFERSTEHUNG CHRISTI	18:00 Uhr	Grabgebet
	18:30 Uhr	Auferstehungsmatutin
	20:00 Uhr	Osterspeisensegnung
	22:00 Uhr	Auferstehungsmatutin und Liturgie auf Deutsch
21.04. OSTERSONNTAG	9:30 Uhr	Hl. Liturgie, Osterspeisensegnung
22.04. OSTERMONTAG	09:30 Uhr	Hl. Liturgie

NACH JULIANISCHEM KALENDER

21.04. PALMONNTAG	12:00 Uhr	Hl. Liturgie, danach Palmweihe
25.04. GRÜNDONNERSTAG	09:30 Uhr	Basiliusliturgie mit Vesper
	18:00 Uhr	Passionsmatutin
26.04. KARFREITAG Strenges Fasten! <i>Die Kirche bleibt den ganzen Tag offen!</i>	08:00 Uhr	Vesper und Grablegung
	18:00 Uhr	Jerusalemer-Matutin
27.04. KARSAMSTAG AUFERSTEHUNG CHRISTI	09:30 Uhr	Basiliusliturgie mit Vesper
	20:30 Uhr	Grabgebet
	21:00 Uhr	Auferstehungsmatutin
	22:30 Uhr	Osterspeisensegnung
28.04. OSTERSONNTAG	09:30 Uhr	Osterliturgie, Osterspeisensegnung vor der Kirche
29.04. OSTERMONTAG	18:00 Uhr	Hl. Liturgie

РОЗКЛАД ВЕЛИКОДНІХ БОГОСЛУЖІНЬ 2019

НОВИЙ СТИЛЬ

18.04. ВЕЛ. ЧЕТВЕР	18:00	Хресна дорога
19.04. ВЕЛ. П'ЯТНИЦЯ строгий піст!	12:00 18:00	Покладення Плащаниці Літургія напередосвячених Дарів
20.04. ВЕЛ. СУБОТА ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВЕ	18:00 18:30 20:00 22:00	Надгробна молитва Воскресна Утрена Посвячення пасок Воскресна Утрена та Літургія в нім. мові
21.04. ВОСКРЕСНА НЕДІЛЯ	09:30	Св. Літургія описля посвячення пасок та лози
22.04. СВ. ПОНЕДІЛОК	09:30	Св. Літургія

СТАРІЙ СТИЛЬ

21.04. КВІТНА НЕДІЛЯ	12:00	Св. Літургія описля посвячення Лози та пасок
25.04. ВЕЛ. ЧЕТВЕР	09:30 18:00	Вечірня з Св. Літургією Утрена Страстей ГНІХ
26.04. ВЕЛ. П'ЯТНИЦЯ строгий піст!	08:00 18:00	Церква залишається відчиненою цілий день Велика вечірня та Покладення Плащаниці Єрусалимська Утрена
27.04. ВЕЛ. СУБОТА ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВЕ	09:30 20:30 21:00 22:30	Церква залишається відчиненою цілий день. Вечірня з Св. Літургією Надгробна молитва Grabgebet Воскресна Утрена Посвячення пасок
28.04. ВОСКРЕСНА НЕДІЛЯ	09:30	Літургія описля посвячення пасок на вулиці
29.04. СВ. ПОНЕДІЛОК	18:00	Св. Літургія



Просимо про Ваші пожертви,
які Ви можете перерахувати
на наступний рахунок:

*Ihre Spenden erbeten
auf das Konto der Pfarre:*

Empfänger:

Griech.-kath. Pfarramt St. Barbara

IBAN: AT 0660 0000 0007 3117 09

Verwendungszweck: Spende





Дорогі брати і сестри, шановні парафіяни і друзі нашої парафії!

Вітаємо всіх Вас з найбільшим новозавітним святом святом – Воскресінням Христовим!

Святий апостол Павло в одному із своїх послань пише, що якщо Христос не помер на хресті і не воскрес, то проповідь наша марна.

Те, що наша проповідь не марна і не безсила потверджує ціла історія існування християнської Церкви незліченими святыми прикладами любові та самопожертви багатьох праведників, що жили, як колись у давнину, так і в наші часи. Земля повниться святыми молитвами і ділами милосердя праведних душ. Одного разу Христос сказав своїм учням, що є тут серед них також ті, що не зазнають смерті, поки не побачать Царства небесного. Чи є і серед нас також люди, які звертають свою діяльність не тільки на осягнення особистої користі, але й вміють пам'ятати та жити

тими цінностями, які є вічного, каритативного та літургічного характеру на користь всій християнській спільноті та зокрема для своєї християнської родини при нашему храмі, який ось вже сотні років дає нам духовний притулок і зможу літургічної молитви? Даймо відповідь на ці запитання своїм духовним життям та літургічною активністю на богослужіннях! Тоді і серед нас буде багато таких, що вже за часів свого земного

життя пізнають Царство Боже. Треба визнати, що наша громада є дійсно активною. Про це свідчать, як наші благочинні «парафіяльні капи», якими ми підтримали багато хворих, потребуючих та наших воїнів на лінії фронту, так і звичайні збирки на благочинні цілі. І все це були справжні діла милосердя в дусі Христа та

Євангелія. Залишаймося такими, бо справжні послідовники воскреслого Христа завжди активні, а не живуть згадками про давні добре діла. З вдячністю за вашу допомогу та підтримку Душпастирі Центральної парафії св. вмч. Варвари.

**о. Тарас Шагала
та о. Олег Ковтун**





ÖSTERLICHE EXERZITIEN in unserer Zentralpfarre zu St. Barbara

Wir hoffen, dass jeder von uns, sich in genügender Weise auf Osterm vorbereitet. In der Fastenzeit reinigen wir unsere Seele von Sünden, suchen Frieden mit Gott in der östlichen Beichte und empfangen in der heiligen Kommunion den Leib und das Blut Christi, denn der hohe Festtag Ostern kann der Seele wirkliche Freude nur dann bringen, wenn wir mit reinem Herzen der Auferstehung Christi begegnen.

Als Hilfe auf dem Weg nach Ostern stehen uns österliche Exerzitien bevor, die vom 11. Bis 14. April 2019 stattfinden. Es ist uns außerordentlich angenehm, dass Erzbischof Volodymyr Malchyn, Vize-Kanzler der Patriarchalcurie und Pfarrer in der Stadt Vyshneve bei Kyiv, sich bereit erklärt hat an diesen vier Tagen in ukrainischer Sprache zu predigen.

Vater Volodymyr ist auch unter anderem Regionalkaplan der Kolumbusritter in der Ukraine. Am letzten Tag der Exerzitien, 14 April um 14:00 wird er bei einem Treffen mit der Männerrunde der Pfarre über diese größte Männerorganisation der Katholischen Kirche berichten. Alle Männer sind herzlich eingeladen.



WER SIND DIE KOLUMBUSRITTER?

Kolumbusritter sind die größte brüderliche Organisation der katholischen Kirche, die etwa zwei Millionen Katholiken vereint. Die vier Grundprinzipien der Organisation sind: Gemeinschaft, Brüderlichkeit, Nächstenliebe, Patriotismus. Das Hauptziel der Organisation ist die gemeinnützige Unterstützung von Kirche und Gesellschaft in folgenden Bereichen: Kirchengemeinde, Familie, Schutz des Lebens, Jugend.

WAS MACHEN SIE IN DER UKRAINE?

In der Ukraine begannen die Kolumbusritter ihre Tätigkeit im Jahr 2013 mit dem Segen seiner Seligkeiten Svyatoslav Shevchuk und von Erzbischof Mieczyslaw Mokrzycki. Noch früher wurden sie in die Ukraine durch den bereits verstorbenen Vorsteher der UGKK Lubomyr Husar eingeladen. Heute zählt die Ukraine mehr als 1.000 Mitglieder dieser Organisation (griechisch- und römisch-katholisch), die in einem Nationalrat vereint sind und in 30 katholischen Gemeinden tätig sind.

WAS BRINGT DER RAT DER KOLUMBUSRITTER EINER PFERRE?

Der Rat der Kolumbusritter ist ein Segen für jede Gemeinde. Er bringt viel Gutes nicht nur den Männern, die sich entscheiden, Mitglieder zu werden, sondern auch der gesamten Pfarre. Die Ritter arbeiten fleißig für das Wachstum der Kirche und die Verbreitung des Guten, engagieren sich für gemeinnützige Arbeit in Gesellschaft und Kirche, bauen Brüderlichkeit und Einheit auf, nehmen am liturgischen Leben der Pfarre teil und spielen eine wichtige Rolle bei der Schaffung einer lebendigen Gemeinschaft.

Bilder©Ukrainische Kolumbusritter





ПАСХАЛЬНІ РЕКОЛЕКЦІЇ

в нашій Центральній парафії св. Варвари



C подівасмося, що кожен з нас достойно приготується до святкування найсвітлішого торжества св. Пасхи. У Великому пості очистимо наші душі від гріхів, помиримося з Богом у св. Пасхальній сповіді і приймемо св. Причастя Тіла і Крові Христової, бо Світлий Празник Пасхи може принести правдиву душевну радість тільки для тих людей, що з очищеним серцем зустрічають Христове Воскресіння.

Допомогою на шляху до Великодня нам стануть пасхальні реколекції, які відбудуться з 11. до 14. квітня 2019 р. Нам надзвичайно присмно, що протоієрей Володимир Мальчин, Віце-канцлер патріаршої Курії та настоятель парафії у м. Вишневе, Київської архієпархії, погодився протягом цих чотирьох днів проповідувати нам українською мовою.

Отець Володимир також є територіальним капеланом Лицарів Колумба в Україні. В останній день реколекцій, в неділю 14 квітня о 14.00 він проведе зустріч з чоловіками парафії на якій розповість про цю найбільшу організацію чоловіків Католицької Церкви.



ХТО ТАКІ ЛИЦАРІ КОЛУМБА?

Лицарі Колумба – це найбільша братерська організація Католицької Церкви, яка об'єднує близько двох мільйонів чоловіків-католиків на основі чотирьох головних принципів: єдність, братерство, милосердя, патріотизм. Головною метою організації є благодійна підтримка Церкви та суспільства в таких напрямках: Церковна спільнота, Родина, Захист життя, Молодь.

ЧИМ ВОНИ ЗАЙМАЮТЬСЯ В УКРАЇНІ?

В Україні Лицарі Колумба розпочали свою діяльність в 2013 році з благословення Блаженнішого Святослава Шевчука та Архієпископа Мечислава Мокшицького. Ще раніше до України Лицарів запросив світлої пам'яті Блаженніший Любомир Гузар. На сьогодні в Україні є понад 1 000 членів цієї організації (греко-католиків та римо-католиків), які об'єднані в Національну Раду і діють при 30 католицьких парафіях.

ЧИМ є РАДА ЛИЦАРІВ КОЛУМБА ПРИ ПАРАФІЇ?

Рада Лицарів Колумба є благословенням для парафії. Вона приносить багато користі не лише чоловікам, які вирішують стати її членами, але й цілій парафії. Віддано працюючи для зростання Церкви і поширення добра, залучені в суспільну і церковну харитативну діяльність, будуючи братерство і єднання, приймаючи участь в літургійному житті парафії, Лицарі відіграють велику роль у творенні живої парафіяльної спільноти.





ІРА МАЛАНЮК КОРОЛЕВА ОПЕРИ ЗІ СТАНІСЛАВОВА



Її аплодували стоячи зали найкращих оперних театрів світу, її співом захоплювалась бельгійська королева, втім в Україні її ніхто не знов. Лише недавно ім'я цієї оперної співачки відкрила для себе її рідна країна. 29 січня 2019 року Іра Маланюк виповнилося 100 років.

Iра Маланюк походила зі Станіславова (сьогодні Івано-Франківськ). Народилася в аристократичній родині. Дві лінії її роду, українська та французька, зійшлися у Відні. Габріеля фон Ключаріч (бабуся співачки) знайомиться в Відні з українським студентом медичного факультету Олександром-Мар'яном Жуковським (дідусь співачки) і в 1883 році вони закріплюють свій союз шлюбом у греко-католицькій церкві Святої Варвари м. Відня.

Після закінчення Олександром університету подружжя переїжджає до Галичини та згодом оселяється в Станіславові. Тут, у квартирі своїх бабусі та дідуся, 29 січня 1919 року народилася Ірина-Степанія Маланюк. Батьки Іри, Ольга та Осип Маланюки, пізніше збудували свою кам'яницю в Станіславові (теперішня вул. Грушевського, 17), де пройшло дитинство та юність майбутньої співачки. Батько Іри був військовим лікарем, пізніше полковником медичної служби Української Галицької Армії. Його кузиною була видатна українська співачка Соломія Крушельницька.

Після закінчення гімназії в Станіславові Іра починає вчитися співу спочатку в Станіславській, а згодом у Львівській консерваторії в класі прославленого баса і педагога Адама Дідури. У Львові вона дебютує на сцені опери Дж. Верді «Аїда» в ролі Амнеріс.

Після виступів у Варшаві та Вроцлаві Іра приймає рішення іхати на подальше навчання до Відня. Тут Іра навчалась в знаменитої професорки консерваторії, однієї з найкращих виконавиць творів Вагнера, Анни Бар-Мільденберг.

Справжній злет у кар'єрі співачки стався під час вагнерівського фестивалю в Байроті в 1951 році. В тетralогії «Перстень

Нібелунгів», якою керував славетний диригент Герберт фон Карайн, вона виконала партію Фріки.

Іра вражала широким діапазоном співу, володінням голосу, чіткою артикуляцією. Співачка мала просто королівську поставу, могла на сцені відтворити образ рухами та поглядом, відразу вміла відчути, що від неї вимагають постановники опери.

Іра Маланюк за час її кар'єри була солісткою наступних оперних театрів:

Львова: 1940-1944 р. Граца: 1945-1947 р.
Цюриха: 1947-1952 р. Мюнхена: 1952-1970 р.
Відня: 1956-1974 р.

З великим успіхом вона виступала на оперних сценах Мілану (La Scala), Риму (Constanzi), Неаполя, Парижа (Grand Opera), Лондона (Covent Garden), Брюсселя (Королівського оперного театру de La Monnaie), Кельна, Гамбурга, Берліна, Мадриду, Амстердама, Буенос-Айреса (Colon).

Іра Маланюк співпрацювала з видатними диригентами та славетними співаками. Вона двічі удостоїлась високого звання камерної співачки «Kammersängerin» Мюнхенської та Віденської опер. В 1965 в Австрії була нагороджена «Почесним хрестом знання та мистецтва».

В 1970-1989 рр. – вона професор камерного співу в Академії музики та драматичного мистецтва у місті Грац. З 1999 р. запровадила тут на власні кошти стипендійний фонд для найкращих студентів.

Навідатись до рідної України Іра змогла лише через 50 років, у 1994 році. Та вдруге в 1998 році, ставши почесним професором Львівської музичної академії імені Лисенка.

Померла Іра Маланюк 25 лютого 2009 року у місті Цірл у австрійському Тіролі.

В її рідному місті Івано-Франківську на фасаді будинку, де народилась та жила талановита співачка, встановлена пам'ятна дошка. А Івано-Франківська філармонія носить почесне ім'я своєї знаменитої землячки. Дякуючи їй світ більше довідався про Україну.

Іра завжди чітко ідентифікувала себе українкою. Навіть своє ім'я навмисне скоротила, щоб на концертних афішах його помилково не писали на польський (Ірена) чи російський (Іріна) лад.

Життєва дорога славетної українки та парафії, а особливо хору церкви Святої Варвари у Відні незримо, але тісно поєднувались. В 1963 році, з нагоди 100-річчя заснування братства Св. Варвари, по всій Австрії відбувались духовні концерти. У Відні в залі Брамса хор церкви Святої Варвари виступив разом із Ірою Маланюк.





IRA MALANIUK, „Die Stimme des Herzens“

Iryna-Stefanie Malaniuk wurde in der Wohnung ihrer Großeltern am 29. Jänner 1919 in Stanislawiw (heute Iwano-Frankiwsk) geboren. Die Eltern von Ira, Olga und Osyp Malaniuk, bauten später in Stanislawiw ein Haus (heute Hruschewskystraße 17). Hier verbrachte die zukünftige Sängerin ihre Kindheit und Jugend. Ihr Vater, war Militärarzt und später Oberst des Sanitätsdienstes der Ukrainischen Galizischen Armee. Nach dem Gymnasium in Stanislawiw studierte Ira Gesang. Zuerst am Stanislawiw Konservatorium und später am Lemberger Konservatorium, in der Klasse des berühmten Basssängers Adam Didur. In Lviv (Lemberg) debütierte sie auf der Bühne in Verdis Oper „Aida“ in der Rolle der Amneris.

Über Warschau und Breslau kommt sie nach Wien und konnte bei einer der besten Wagner Sängerinnen, Professorin Anna Bar-Mildenburg Gesangsunterricht nehmen

1944 nahm sie an der Sommer-Akademie der Reichshochschule Mozarteum in Salzburg teil.

1945 debütierte sie am Grazer Stadttheater als Ulrica in Verdis „Ein Maskenball“. 1947 kam sie an das Stadttheater Zürich, wo sie u. a. 1949 in der Uraufführung der Oper „Die schwarze Spinne“ von Willy Burkhard und 1951 in der deutschen Erstaufführung von Igor Strawinskis „The Rake's Progress“ sang.

Der grosse Durchbruch in ihrer Sängerkarriere fand während des Wagners Festivals in Bayreuth im Jahr 1951 statt. In der Tetralogie „Der Ring der Nibelungen“ unter der Leitung Herbert von Karajans, sang sie die Party der Frika. 1956–1972 war sie Mitglied der Wiener Staatsoper. 1952–1967 war sie zusätzlich Mitglied der Münchner Staatsoper und 1956–1958 auch Mitglied der Staatsoper Stuttgart. Von 1968 bis 1977 hatte sie ein letztes Festengagement auch an der Wiener Volksoper. Dort übernahm sie Charakterpartien in Oper und Operetten.

Ira hatte auch große Erfolge bei ihren Gastauftritten in den Opernhäusern von Mailand (La Scala), Rom (Constanzi), Neapel, Paris (Grand Opera), London (Covent Garden), Brüssel (Königliches Opernhaus de La Monnaie), Köln, Berlin, Madrid, Amsterdam und Buenos Aires (Colon).

Sie wurde zweimal mit dem Ehrentitel „Kammersängerin“ (an der Münchner und Wiener Staatsoper) ausgezeichnet. 1965 erhielt sie in Österreich das grosse „Ehrenkreuz für Wissenschaft und Kunst“.

Nach Abschluss ihrer Karriere wirkte sie als Gesangspädagogin. 1971 erhielt sie eine Professur für Liedinterpretation an der Musikhochschule Graz (KUG). Ein Förderpreis für junge Talente trägt ihren Namen, ebenso seit 2010 ein Konzertsaal im Institut für Gesang, Lied und Oratorium der KUG. Ihr Streben den Studierenden einen optimalen Beginn ihrer Karriere zu ermöglichen, mündete in die „Stiftung des Ira Malaniuk Förderpreises“.

Ihre Heimat Ukraine besucht sie erst nach 50 Jahren, nämlich 1994.



Die internationale Operndiva Ira Malaniuk wäre am 29. Jänner 100 Jahre alt geworden

Und dann wieder im Jahr 1998, wo sie Honorarprofessorin in der Lysenko - Musikakademie in Lemberg wurde.

Ira Malaniuk starb am 25. Februar 2009 in Tirol und wurde am 3. März 2009 auf dem Ortsfriedhof in Zirl beigesetzt. In ihrer Heimatstadt Iwano-Frankiwsk wurde an dem Haus, in dem sie auf die Welt kam und gelebt hat eine Gedenktafel angebracht. Der Musikverein in Iwano-Frankiwsk trägt den Namen der berühmten Tochter dieser Stadt.

Sie hat sich immer eindeutig als Ukrainerin identifiziert und hat Ihren Namen hat auf Ira reduziert, weil sie nicht wollte dass er auf Polnisch (Irena) oder Russisch (Irina) abgewandelt wird.

Der Lebensweg der berühmten Ukrainerin führte immer wieder zur griechisch-katholische Kirche St. Barbara. Man kann sagen, sie mit dieser Kirche und vor allem mit dem Chor eng verbunden war. Der St. Barbara-Kirchenchor stand schon damals unter der Leitung des Komponisten und Dirigenten Prof. Andrij Hnatyschyn und war weit über die Grenzen von Österreich bekannt.

Im Jahr 1963 anlässlich des 100-jährigen Jubiläums der St. Barbara-Bruderschaft fanden Konzerte mit altslawischen Kirchen- und Volkslieder statt. Ira Malaniuk trat auch in Wien mit dem Kirchenchor im Brahmsaal des Musikvereins auf. Im Studio des Wiener Konzerthauses, nahm Ira mit dem Kirchenchor einige Langspielplatten in ukrainischer und altslawischer Sprache, auf.



Kirchenchor zu St. Barbara

Bilder©Theatermuseum Wien

Dieser Artikel entstand dankenswerterweise durch die Recherchen von Ing. Liliya Pernkopf – lizenzierte Fremdenführerin in Wien und Österreich. E-Mail: pernkopf55@gmail.com





Ustream

Ukrainische Kulturtage

www.ua-kulturtage.org

Im April bis Juni 2019 findet in Wien das Festival UStream statt. Das 2015 vom Verein „Zentrum für Ukrainische Initiativen“ erstmals als Ukrainische Kulturtage gegründete Festival hat ein umfangreiches Programm von Musik bis Literatur.

UStream in Zahlen:

- 3 Festivals in Wien und Salzburg
- 20 Veranstaltungen
(Musik, Literatur, bildende Kunst, Theater)
- 15 TOP Venues
- 75 Künstler
- 2500 internationale Besucher



100 Jahre Ukrainische Kulturdiplomatie

Heuer feiert Ukrainische Kulturdiplomatie das 100-jährige Jubiläum: am 24. Januar 1919 wurde mit einem Gesetz der Ukrainischen Volksrepublik Ukrainische republikanische Kapelle gegründet, die sich auf Gastspiele durch Europa und Amerika begab. In fünf Jahren hat die Kapelle mit Triumph in 17 Ländern aufgetreten, rief gewaltige Resonanz hervor und sorgte für politische Erkennbarkeit der Ukraine.

In Wien, einer der bedeutendsten Musikhauptstädte der Welt, gab die Kapelle Konzerte im legendären Wiener Konzerthaus.

100 Jahre später, am 23. April 2019 findet im Rahmen des Festivals UStream / 3. Ukrainische Kulturtage in Wien ein großartiges ukrainisches Konzert statt, auch diesmal wieder im Konzerthaus. Dieses Mal treten im wunderschönen Ambiente des Mozart-Saals weltweit bekannte Musiker auf, die aus vier verschiedenen Ländern nach Wien kommen:

Die Sopranistin Tetyana Melnychenko, deren hervorragende Stimme das Ohr der Besucher der Metropolitan Opera, des Royal Opera House Covent Garden, der Opernhäuser in Barcelona, Montreal, Palermo und Tel-Aviv, der Konzertsäle in Genf, Madrid und Karlsruhe veröhnt;

Der junge international anerkannte Pianist Roman Lopatynsky, Violinist Mykhaylo Zakharov, Cellist Oleksiy Shadrin.

Das Konzertprogramm, das die europäische Musikkultur in deren ganzen Breite präsentiert und das Publikum mit der akademischen ukrainischen Musik bekannt macht, ist auch einmalig: Zur Aufführung gelangen sowohl ein Klaviertrio vom Gründer des ukrainischen Musikmodernismus Borys Lyatoshynsky als auch ein Romanzenzyklus von der lebenden Legende Myroslav Skoryk.

Eigens für dieses festliche Konzert im Herzen Europas wurden die Lieder nach den Texten von dem vergessenen Dichter Bohdan Ihor Antonych komponiert.

Verpassen Sie die Uraufführung nicht!
Tickets online unter www.konzerthaus.at

У квітні-червні 2019 року у Відні відбудеться черговий фестиваль UStream. Заснований у 2015 році ГО «Центр українських ініціатив» як Дні української культури, фестиваль має різноманітну програму від музики до літератури.

UStream у цифрах:

- 3 фестивалі у Відні і Зальцбурзі
- 20 заходів (музика, література, образотворче мистецтво, театр)
- 15 ТОП-локаций
- 75 митців
- 2500 міжнародних відвідувачів

100 років української культурної дипломатії

Цьогоріч виповнюється 100 років української культурної дипломатії: 24 січня 2019 року спеціальним законом УНР була створена Українська республіканська капела, яка поїхала з гастролями до Європи і Америки. За 5 років капела з триумфом виступила у 17 країнах світу, викликала величезний резонанс і забезпечила Україні політичну впізнаваність.

У Відні, одній зі світових музичних столиць, капела давала концерт у легендарному Концертхаусі (Wiener Konzerthaus).

100 років потому, 23 квітня 2019 року, в рамках фестивалю UStream / 3-ті Дні української культури у Відні надзвичайний український концерт знову відбудеться в Концертхаусі.

Цього разу в розкішному інтер'єрі Моцартзала виступатимуть музиканти зі світовими іменами, які приїдуть з чотирьох країн:

Сопрано Тетяна Мельниченко, чий видатний голос тішив слух відвідувачів Метрополітен Опера, Ковент-Гардена, оперних театрів у Барселоні, Монреалі, Палермо, Тель-Авіві, концертних залів у Женеві, Мадриді і Карлсруе;

Юні, але також міжнародно визнані піаніст Роман Лопатинський, скрипаль Михайло Захаров, віолончеліст Олексій Шадрін.

Унікальною є і програма концерта, яка презентує багатство і різноманіття європейської музичної культури, а також знайомить слухачів із українською академічною музикою: Пролунають як фортепіанне тріо засновника українського музичного модернізму, так і цикл романсів живої легенди Мирослава Скорика. Власне для цього святкового концерту в серці Європи були написані пісні на вірші забутого поета Богдана-Ігоря Антонича.

Не пропустіть прем'єру!

Квитки онлайн www.konzerthaus.at



PROGRAMM / ПРОГРАМА

7.04

SPORTPROGRAMM / СПОРТИВНА ПРОГРАМА

Teilnahme von 3 UStream Teams an dem Vienna City Marathon

Участь 3 команд UStream у міжнародному марафоні Vienna City Marathon

9.04.19.00

BILDUNGSPROGRAMM: Geschichte, Kunstwissenschaft, Landeskunde / ОСВІТНЯ ПРОГРАМА: історія, мистецтвознавство, країнознавство

Salon RAZUMOVSKY, Jacquingasse 57, 1030 Wien

„UKRAINISCHE ARCHITEKTUR“

Vortrag „Roots of Ukrainian Baroque Architecture“, Dr. Svitlana Shiells. Video-Präsentation „Palais und Schlösser der Ukraine“ (Ukrainer), Elina Foinska. Buchpräsentation „From Empire to Republic“ (Hometown Media 2019), Benjamin Wolf, Metropole – Vienna in English

«УКРАЇНСЬКА АРХІТЕКТУРА»

Доповідь «Roots of Ukrainian Baroque Architecture», Dr. Svitlana Shiells. Відеопрезентація «Палаци і замки України» (Ukrainer), Elina Foinska. Презентація книги «From Empire to Republic» (Hometown Media 2019), Benjamin Wolf, Metropole – Vienna in English

22.04.19.00

BILDEnde KUNST / ОБРАЗОТВОРЧЕ МИСТЕЦТВО

Pfarrsaal der Ukrainischen St.Barbara-Kirche, Postgasse 8, 1010 Wien

VERNISSAGE DER AUSSTELLUNG „SOLOMIYA“

Das Projekt ist der legendären ukrainischen Opernsängerin Solomiya Krushelnytska gewidmet.

ВЕРНІСАЖ ВИСТАВКИ «СОЛОМІЯ»

Проект присвячений легендарній українській оперній співачці Соломії Крушельницькій

23.04.19.30

MUSIKPROGRAMM / МУЗИЧНА ПРОГРАМА

Wiener Konzerthaus, Mozart-Saal, Lothringerstraße 20, 1030 Wien

KONZERT „TRADITION BIS MODERNE.“

MUSIK AUS DER UKRAINE UND ALLER WELT“

Tetyana Melnychenko (Sopran), Roman Lopatynsky (Klavier),

Mykhaylo Zakharov (Violine), Oleksiy Shadrin (Cello)

Eintritt: 18 Euro, 22 Euro, 28 Euro, 35 Euro, 42 Euro, 49 Euro

Tickets online: www.konzerthaus.at

КОНЦЕРТ «ВІД ТРАДИЦІЇ ДО МОДЕРНІЗМУ.

МУЗИКА З УКРАЇНИ І ВСЬОГО СВІТУ»

Тетяна Мельниченко (сопрано), Роман Лопатинський (фортепіано), Михайло Захаров (скрипка), Олексій Шадрін (віолончель)

Вхід: 18 євро, 22 євро, 28 євро, 35 євро, 42 євро, 49 євро

Квитки онлайн: www.konzerthaus.at

Veranstalter:



Generalsponsor:



BENEFITA
Immobilien Entwicklungs & Beteiligungs GmbH

7.05.19.00

BILDUNGSPROGRAMM: Geschichte, Kunstwissenschaft, Landeskunde / ОСВІТНЯ ПРОГРАМА: історія, мистецтвознавство, країнознавство

Salon RAZUMOVSKY, Jacquingasse 57, 1030 Wien

„UKRAINISCHES KUNSTHANDWERK“

Video-Präsentation „Ukrainer“, Elina Foinska

«УКРАЇНСЬКІ ХУДОЖНІ ПРОМИСЛИ»

Відеопрезентація «Ukrainer», Elina Foinska



11.05.19.00

LITERARISCH-MUSIKALISCHES PROGRAMM / ЛІТЕРАТУРНО-МУЗИЧНА ПРОГРАМА

Cocktailbar Meinz, Seitenstettengasse 5, 1010 Wien

ZHADAN & FIMA: AntenaJazz

Serhiy Zhadan (Lyrik) und Yukhym Chupakhin (Klavier) präsentieren ihre erste gemeinsame CD. Uraufführung

ZHADAN & FIMA: AntenaJazz

Сергій Жадан (поезія) і Юхим Чупахін (фортепіано) представляють свій перший спільний диск. Прем'єра

14.05.19.00

BILDEnde KUNST / ОБРАЗОТВОРЧЕ МИСТЕЦТВО

Salon RAZUMOVSKY, Jacquingasse 57, 1030 Wien

PRÄSENTATION DER AUSSTELLUNG „UA: IDENTITY RELOADED“

ПРЕЗЕНТАЦІЯ ВИСТАВКИ «UA: IDENTITY RELOADED»

27.05.–7.06.

BILDEnde KUNST / ОБРАЗОТВОРЧЕ МИСТЕЦТВО

Vienna International Centre (VIC)

AUSSTELLUNG „UA: IDENTITY RELOADED“

Im Projekt handelt es sich von einer neuen nationalen Identität, der Modernisierung der traditionellen Kunst, von der Ukraine un

ВИСТАВКА «UA: IDENTITY RELOADED»

У проекті йдеться про нову національну ідентичність, модернізацію традиційного мистецтва, про Україну і Австрію в білатеральний рік культур 2019.





Mit dem vierten ukrainischen Wohltätigkeits-Ball in Wien TANZEND HELFEN



Debütantinnen und Debütanten vor ihrem Auftritt

Tanzend helfen war der inoffizielle Slogan des Balles, denn die Einnahmen der Wohltätigkeitsbola werden zwei Waisenhäusern in der Ukraine gespendet. Nach ersten Hochrechnungen konnten am diesjährigen Ball über 5000 € gesammelt werden.

Tanzend helfen war der inoffizielle Slogan des Balles, denn die Einnahmen der Wohltätigkeitsbola werden zwei Waisenhäusern in der Ukraine gespendet. Nach ersten Hochrechnungen konnten am diesjährigen Ball über 5000 € gesammelt werden.

Mittlerweile konnte sich der Ukrainische Ball zu einem interessanten Ort der Begegnung für Menschen verschiedenster Nationen entwickeln. So hatte der Ball dieses Jahr mehr als 700 Besucher bzw. Besucherinnen. Wie auch im vergangenen Jahr war mehr als die Hälfte aus Österreich oder anderen Staaten. Eine besondere Freude war auch, dass sich viele Teilnehmer für die Balltradition begeistern konnten, nicht zum ersten Mal waren sie extra aus Tschechien, der

Slowakei, Ungarn, Schweden und sogar aus Kanada und den USA zum Ukrainischen Ball nach Wien angereist. Den Abend haben traditionsgemäß die Debütantinnen und Debütanten mit einer Polonaise und einem anschließenden Wiener Walzer eröffnet. Am Ukrainischen Ball waren es dieses Jahr 14 Paare verschiedener Nationalitäten, vier von ihnen sind aus der Ukraine angereist. Den Walzer haben sie zur romantischen Melodie des ukrainischen Liedes «Wie kann man dich nicht lieben, mein Kyiv» getanzt. Speziell für Debütantinnen des diesjährigen Balls hat die in Wien beheimatete Designerin Niely Hoetsch die Accessoires, Tiaras und Armbänder entworfen. Die Kleider stammten vom ukrainischen Label Maruna by Maria.

Die Opernsängerin Natalia Stepaniak hat mit der Arie «Mein Lippen, sie küssen so heiß» der Giuditta aus der gleichnamigen

Oper von Franz Lehár verzubert. Der junge ukrainische Bassbariton Petro-Pawlo Tkachenko hat ein Lied von Taras aus der Oper «Taras Bul'ba» von Mykola Lysenko zum Besten gegeben. Anschließend haben die beiden Opernsänger ein fantastisches Duett des Don Giovanni und Zerlina aus der Oper «Don Giovanni» von Wolfgang Amadeus Mozart gemeinsam gesungen.

Während des Balls hat das bekannte und mit den Balltraditionen bestens vertraute Ziehrer Hofball-Orchester für die musikalische Unterhaltung des Publikums gesorgt. Für das warme Jazzfeeling und tolle Stimmung am Ukrainischen Ball haben die Sängerin und ihre Band Vienna Jazz Melange, die aus weiteren erstklassigen Jazzmusikern besteht, gesorgt. Ein weiteres Highlight des Abends war der Auftritt des ukrainischen Sängers Oleh Skrypka mit dem Lied „Tscheremschyna“, das er in Begleitung der Band zum Besten gegeben hat.

Das österreichische Tanzsportmeisterpaar 2016 Nadiya und Kostyantyn Panchenko haben ihre bewegende Shownummer den Helden der Himmlischen Hundertschaft gewidmet.

Nach dem offiziellen Teil des Programms, der ungefähr eine Stunde dauerte, sowie der zweiten Tanzeinlage der Debütanten und Debütantinnen hieß es dann „Alles Walzer“, die Tanzfläche wurde also für alle zum Tanz freigegeben. Liebhaber abwechslungsreicher Musik wurden in einem zweiten Ballsaal mit lateinamerikanischer und Jazzmusik von der Sängerin Olena Hojnak und dem Saxofonisten Oleh Ohniwtschuk verwöhnt. Zudem gab es Workshops für die Gäste und um Mitternacht wurde der gesamte Saal zum Tanzen der Quadrille eingeladen. Danach übernahm der ukrainische DJ Peter Ambryk das DJ-Pult.



ДОПОМАГАТИ ТАНЦЮЮЧИ У ВІДНІ пройшов Український благодійний бал



Die Organisation des Ukrainerischen Balls lag in Händen der Gesellschaft Ukrainerischer Jugend in Österreich – TUMA

16 лютого 2019 року Товариство української молоді в Австрії вже вчетверте організувало Український благодійний бал, який цього року відбувся у палаці Ауерсперг. За попередніми підрахунками на цьогорічному заході вдалося зібрати понад 5000 євро. Всі виручені під час благодійної лотереї кошти підуть на потреби двох дитячих будинків в Україні. Недарма неофіційний слоган балу - „Допомагай танцуючи“

Український бал встиг стати цікавим місцем зустрічі для багатьох іноземців. Цього року на великий урочистий вечір з танцями і музикою завітalo понад 700 людей. Публіка Українського балу, як і минулого року, більш ніж на 50 відсотків складалася з австрійців та гостей різних національностей.

Особливо приємно, що бальною традицією можуть насолоджуватися також і українці. Вже не перший рік, на Український бал приїхали чимало українців з Чехії, Словаччини, Угорщини, Швеції та навіть з Канади і Америки. Традиційно бал відкривали пари дебютантів, які тан-

цювали полонез та віденський вальс. Цього року у відкритті взяло участь 14 пар різних національностей, четверо з яких приїхали з України. Віденський вальс виконали під романтичну мелодію “Як тебе не любити, Києве мій”. Спеціально для цьогорічного балу віденська дизайнерка Niely Hoetsch розробила аксесуари для дебютанток – тіари та браслети. Сукні для дебютанток представив бренд Maruna by Maria. Кожна дебютантка мала свою індивідуальну сукню з вишивкою ручної роботи.

На початку вечора оперна співачка Наталія Степаняк виконала арію Джудіти з одноіменної оперети Франца

Легара „Мої губи цілють дуже гаряче“. Петро-Павло Ткаленко - український бас-баритон, неперевершено заспівав пісню Тараса з опери „Тарас Бульба“ Миколи Лисенка. Вдвох оперні зірки виконали фантастичний дует Дона Джованні та Церліни з опери „Дон Джованні“ Вольфганга Амадеуса Моцарта.

На балу публіку розважав своїми мелодіями вже добре знаний австрійський оркестр Ziehrer Hofball Orchester, який добре розуміється на бальних традиціях і не один раз супроводжував віденські бали. Джазовий та грайливий настрій на Українському балу забезпечив гурт „Vienna Jazz Melange“, до складу якого входить Сузанна Штокхаммер та першокласні джазові музиканти. Справжньою родзинкою вечора став виступ українського співака Олега Скрипки з композицією „Черемшина“.

Переможці та фіналісти

багатьох міжнародних змагань, маріупольські танцюристи Костянтин та Надія Панченко, присвятили зворушливий номер героям Небесної сотні.

Після офіційної програми (тривала близько години) та другого танцю дебютантів до танцю запросили всіх гостей балу. Для всіх поціновувачів різноманітної музики на Українському балу працював зал із латино-американською та джазовою програмою у супроводі солістки Олени Гойняк та саксофоніста Олега Огнівчука. Крім цього для гостей проводилися танцювальні майстер-класи, а опівночі весь зал веселився під традиційну кадриль. Після цього український DJ Peter Ambryk, вразив гостей відмінною підбіркою танцювальної музики як іноземної, так і української.

Bilder©Ukrainische TUMA

бал-ФОТО
BALL-FOTOS



UKRAINISCHER BALL

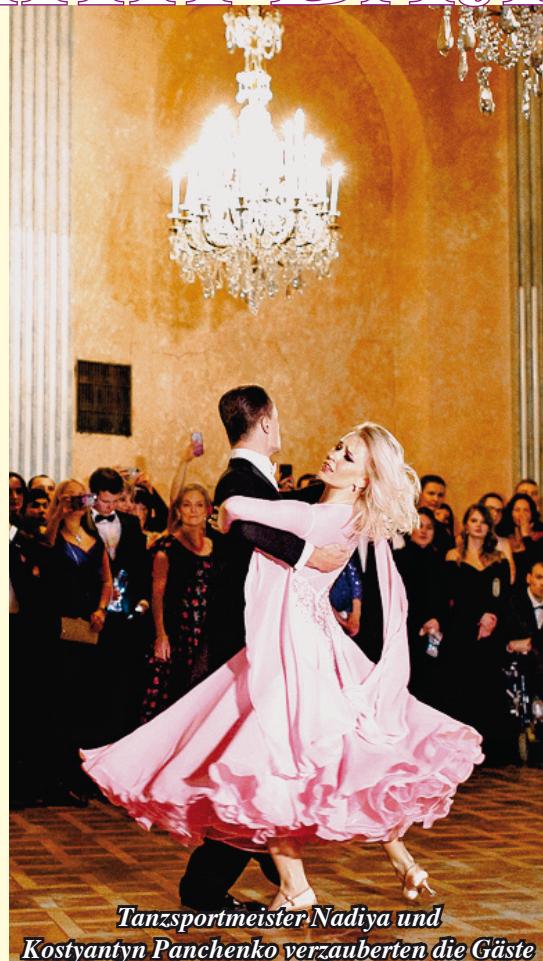




УКРАЇНСЬКИЙ БАЛ



Ein schönes Paar Zentralpfarrer Dr. Taras Chagala mit Gattin



Tanzsportmeister Nadiya und Kostyantyn Panchenko verzauberten die Gäste



Kaplan Oleh Kovtun mit Gattin



Vadim Garbuzov, mehrfacher Showdance-Weltmeister mit seiner hübschen Begleitung Nicole Ettlinger



Und so sehen Tombolagewinner aus!



Ausklang in der Disco



До 150-ліття від дня народження полковника УГА Антіна Вариводи

Цього року, поряд з століттям Акту Злуки, українська громада Австрії та цілого світу святкує 150 років від дня народження видатного українського військового дяча, полковника, команданта легіону Українських січових стрільців – Антіна Вариводи.

Майбутній полковник народився 10 січня 1869 року у м. Серет на Буковині (нині м. Сірет, Румунія) у родині комісара поліції. Юнаком закінчив гімназію і старшинську школу. Вступивши до цісарської армії, був активним кадровим лейтенантом у 41-



му Буковинському піхотному полку у Чернівцях (1892-1894 рр.). З 1 травня 1898 року і до 1904 року служив у чині обер-лейтенанта 2-го класу в 20-му піхотному полку ландвер крайової оборони «Станиславів». З 1 листопада 1904 року підвищений до статусу капітана цього полку. Згодом командує 226 батальйоном Ландштурму у 55 піхотній дивізії Корпусу

Генерала Гофмана, який діяв у Карпатах. У 1916 році, у боях під Лисонею був підвищений до рангу підполковника і призначений командантом Легіону УСС. Про таке найвище призначення го-рдо писали у своїй газеті його земляки: „... начальним командантом над всіма нашими Українськими Січовими Стрільцями став наш земляк, активний підполковник Антін Варивода. Підполковник Антін Варивода буковинський українець, родом з Серету. Ми надзвичайно горді на те, що наш чоловік стає на чолі всого українського добровільного війська. Ми щиро й сердечно вітаємо шанованого команданта земляка на його новім становищі і бажаємо йому, а заразом й нашому Стрілецтву, з цілого серця нових геройських подвигів і лаврів... В тій кріпкій надії й витаємо нового стрілецького команданта!“ (Газета Буковина, Чернівці, - 1916-25. Березня). Після героїчних боїв за місто Бережани, підполковник відійшов у тил австрійської армії. З проголошення ЗУНР вступив до українського війська у ранзі полковника, за дорученням уряду, став членом ліквідаційної комісії у Відні (1918-1919рр.). 1918 року був помічником українського військового представника при Австрійському військовому міністерстві – д-ра Степана Смаль-Стоцького. Українське військове бюро містилось в Австрійському військовому міністерстві на Stubenring 1, Mezzanine 163.

Стараннями ліквідаційної комісії було сформовано та укомплектовано для УГА військові частини, до яких входили українці, які поверталися з італійського та сербського полону. Найбільш відомим став сформований, так званий, „Віденський Курінь“, під командуванням генерала Антона Кравса, який був направлений на допомогу українській армії.



Наприкінці 1919 року український уряд Євгена Петрушевича відправляє полковника Вариводу у табори інтернованих частин Української Галицької армії у Чехословаччині. Його призначено командантом тaborу інтернованих вояків „Українська бригада в Німецькім Яблоннім“ у м. Яблонне (нині м. Яблонне в Под'єштеді, Чехія).

Після ліквідації тaborів у 1923 р. перебрався до Відня, де приймав участь у діяльності товариства колишніх вояків УГА. Серед численних ветеранів, належав до парафії церкви Св. Варвари. До 10-ліття Листопадового чину у 1928 році тут було відкрито пам'ятну таблицю та вручено перші „Галицькі хрести“ – нагороду за військову службу перед українським народом та батьківщиною.

У 1936 році важко занедужав і, вже невдовзі, 12 березня помер. Поховали полковника на Віденському центральному цвинтарі (поле групи 84, ряд 23, могила 29), куди прийшла велика кількість колишніх військових старшин та ветеранів українського війська.

Прощаючи останнього команданта УСС під стрілецьку пісню „Чуеш брате мій“, який виконував студентський хор товариства „Січ“. Серед численних вінків було декілька від українських старшин УГА та інших патріотичних організацій.

Щороку першого листопада, під час відзначення подій Листопадового Чину, «Пласт» у Австрії та українська громада відвідує могили колишніх вояків УГА та УНР у Відні, серед яких і могила останнього команданта УСС, Антіна Вариводи.

Тарас Піняжко

Bilder © Familie Wariwoda





Zum 150. Geburtstag von Oberst Antin Wariwoda

Dieses Jahr gedenken die ukrainischen Gemeinden Österreichs und Ukrainer in der ganzen Welt, den 150. Geburtstag des bedeutenden ukrainischen Militäraktivisten, Oberst und Kommandant der Legion „Ukrainischer Sitscher Schützen“ Antin Wariwoda.

Er kam am 10. Jänner 1869 in der Stadt Siret im Süden des ehemaligen Kronlandes Bukowina (heute Rumänien) in einer Familie eines Polizeikommissars auf die Welt. Antin absolvierte das Gymnasium und dann die Militärakademie. Mit seinem Beitritt in das Österreichische K & K Regiment wurde er zum Stabsleutnant des 41. Bukowiner Infanterieregiments in Czernowitz (1892-1894) ernannt. Vom 1. Mai 1898 bis 1904 diente er als Oberleutnant der 2. Klasse des 20. Stanislawower Infanterieregiments der Landwehr und ab dem 1. November 1904 wurde er Kapitän dieses Regiments. Mit Beginn des 1. Weltkriegs befiehlt er das 226. Bataillon des Landsturms der 55. Infanteriedivision des Korps von General Hoffman in den Karpaten. Von März bis September 1916 kämpfte er beim Lysonia Berg in der Nähe von Berezhany und wurde zum Oberstleutnant und Kommandanten der Legion der „Ukrainischen Sitscher Schützen“ ernannt.

Über diese hohe Auszeichnung schrieben seine Landsleute voller Stolz:

„.... Unser Landsmann Antin Wariwoda wurde zum Oberstleutnant und damit zum Hauptkommandanten aller unserer „Ukrainischen Sitscher Schützen“ ernannt... Wir sind sehr stolz darauf, dass einer von uns zum Hauptmann des ganzen ukrainischen freiwilligen Heeres wurde. Sehr herlich begrüssen wir unseren geehrten Landsmann in seiner neuen Funktion und wünschen ihm und unseren Schützen, vom ganzen Herzen tapfere Leistungen und glorreiche Lorbeeren... Mit dieser grossen Hoffnung gratulieren wir dem neuen Schützen Kommandanten!“ (Die Zeitung „Bukowina“, Czernowitz, 25. März 1916).

Nach den tapferen Kämpfen um die Stadt Berezhany zog der Oberstleutnant in eine andere Abteilung der K & K Armee. Nach der Proklamation der westukrainischen Volksrepublik tritt er als Oberst in die Ukrainische Armee ein und wurde von der Regierung zum Mitglied der Liquidationskommission in Wien (1918-1919) ernannt. 1918 wurde er Assistent des ukrainischen Militärvertreters beim Österreichi-

schen Kriegsministerium – Dr. Stefan Smal-Stozky. Das ukrainische Militärbüro war im Gebäude des Ministeriums am Stubenring 1. Mezzanin, Zimmer 163.

Mit Hilfe der Liquidationskommission wurden für die Ukrainische Armee neue Einheiten geschaffen und ausgerüstet. Diese wurden aus der von italienischer und serbischer Gefangenschaft zurückkehrenden Ukrainern gebildet. Die bekannteste Einheit „Widensjkyj Kurinj“ leistete bedeutende Hilfe unter dem Kommando vom General Anton Kraus. Ende 1919 schickte die ukrainische Regierung von Eugen

Petruszewicz Oberst Wariwoda in die Lager der internierten Einheiten der Ukrainischen Galizischen Armee in der Tschechoslowakei wo er Kommandant des Lagers für internierte Soldaten „Ukrainische Brigade in Deutsch Jablonne“ in Deutsch Gabel (heute Jablonec v Podještědí, Tschechien) wurde. 1923, nach Auflösung der Internierungslager, zog Oberst Wariwoda nach Wien, wo er dem Verein der ehemaligen Soldaten der UG Abeitrat. In Wien besuchte er Veteranen und auch die St. Barbara Kirche, wo 1928 zum 10. Jubiläum der Novembertat in Lemberg eine

Gedenktafel enthüllt wurde und auch General Anton Kraus die ersten Auszeichnungen wie das „Galizische Kreuz“, für Verdienste für das ukrainische Volk und der Ukraine an Veteranen verlieh. 1936 erkrankte Oberst Wariwoda schwer, und starb am 12. März. Er wurde auf dem Zentralfriedhof Gruppe 84, Reihe 23, Grab 29, begraben. Der letzte Kommandant der Legion Ukrainischer Sitscher-Schützen wurde mit dem Sitscher Lied „Hörst du mein Bruder“ verabschiedet. Gesungen hat der Chor der Studentenverbindung „Sitsch“.

Jedes Jahr am 1. November, zum Gedenken der Proklamation der westukrainischen Volksrepublik im Jahre 1918, besucht der ukrainische Pfadfinderbund („PLAST“) in Österreich, Mitglieder der Pfarre St. Barbara und die ukrainische Gemeinde die Gräber der ehemaligen Soldaten und Befehlshaber der Ukrainischen Galizischen Armee, wo sich auch das Grab des letzten Kommandanten der Ukrainischen Legion in der K & K Armee, Antin Wariwoda befindet.

DI Taras Pinyazhko





Zweites Treffen der „ehemaligen Pfarrjugend“ von St. Barbara



Am 26. März 2019 war wieder eine Zusammenkunft der „ehemaligen Pfarrjugend“ unter dem Motto „In alter Frische“ bei Elvira's ukrainischem Restaurant statt! Diesmal konnten einige Freunde, aus verschiedenen Gründen nicht kommen, aber haben zugesagt, beim nächsten Treffen sicher wieder dabei zu sein!

Warenyki, Holobzy, Borschtsch und vieles mehr wurde bestellt und mit Begeisterung gegessen. Die Stimmung war sehr gut und wir diskutierten über unsere zukünftigen Treffen, Zum Beispiel dass wir einen Videoabend irgendwann im Sommer oder Herbst im Pfarrsaal unserer St. Barbara Kirche veranstalten werden, denn (Josyp) Sepp Pongratz hat im letzten halben Jahr mehr als 3 km Super 8 Filme von unseren Pfarraktionen auf DVD brennen lassen und sie damit vorführbar gemacht.

Da gibt es Videos von mehreren Ausflügen; von der Fahrt des Kirchenchores nach Rom, und viel andere Ereignisse.

4 Für den Sommer planen wir unter anderem ein Treffen in einem Heurigengarten.

3 Rosmarie und Peter fühlen sich wohl ...

1 Genaue Termine werden rechtzeitig bekanntgegeben.

2 Aufgrund unseres letzten Berichts in der Pfarrzeitung, kamen einige der „ehemaligen Pfarrjugend“ zu unserem Treffen. Wir freuen uns über jeden Besuch, bitten Sie aber uns per E-Mail - e@steinhagen.at - von Ihrem Kommen zu informieren damit wir Ihnen Treffpunkt und Termin zuschicken können. EST



Unser Pfarrer begrüßt Sepp (Josyp), Gregor, Peter und Rosmarie bei bester Stimmung



Eva erklärt Erhard die Welt...



...Chrisi ist nicht mit allem einverstanden



Rosmarie und Peter fühlen sich wohl ...



... und Martha von Thor gut beschützt



Christ und Susanne warten auf Platzki



Luba zum ersten Mal in der Runde



Noch sind alle ohne Nahrung, aber trotzdem bester Laune

Österr. Post AG, Info.Mail, Entgeld bezahlt - P.b.b.



Medieninhaber
Herausgeber

GRIECH.-KATH. ZENTRALPFARE ST. BARBARA
1010 Wien, Riemergasse 1-3/11, Tel.: +43 1 512 21 33

Für den Inhalt verantwortlich
Gestaltung, Layout
Fotos
Auflage, Erscheinungsart
Erscheinungsort

Pfarrer Dr. Taras CHAGALA, pfarre@st-barbara-austria.org
Ing. Erhard STEINHAGEN, +43 664 540 61 62, e@steinhagen.at
Pfarre ST.BARBARA, ukr.TUMA, Fam. Wariwoda, Theatermuseum Wien
600 Stk., 2 x jährlich

Offenlegung der Blattlinie gemäß §25 Absatz 4 Mediengesetz: „ST. BARBARA“ der griech.-kath. Zentralpfarre St. Barbara zu Wien
Unternehmensgegenstand: Herausgabe und Vertrieb des periodischen Druckwerkes „ST.BARBARA“ der griech.-kath. Zentralpfarre.
Grundlegende Richtung: Offizielles Mitteilungsorgan der Pfarre St. Barbara.

Urheberrecht: Alle in diesem Medium veröffentlichten Inhalte sind urheberrechtlich geschützt.